



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/38
9 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 100 повестки дня

NOV 11 1981

UN/SA COLLECTION

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ

Межорганизационный совет по системам информации: бюджетная
смета на 1982 год

Пересмотренная смета по разделу 28С, Отдел электронной
обработки данных и систем информации - Межорганизационный
совет по системам информации (доля Организации Объединенных
Наций)

Доклад Генерального секретаря

I. Межорганизационный совет по системам информации: бюджетная
смета на 1982 год

1. Административный комитет по координации (АКК) на своей первой очередной сессии 1981 года постановил продолжить деятельность Межорганизационного совета по системам информации (МССИ) в качестве координационного органа и форума для обмена опытом, не имеющего, однако, оперативных функций и, соответственно, директора и оперативного секретариата (решение 1981/3). Комитет по программе и координации (КПК) на своей двадцать первой сессии представил комментарий I/ по поводу решения АКК и рекомендовал 2/ АКК пересмотреть свое решение 1981/3.

2. Экономический и Социальный совет на своей второй очередной сессии 1981 года принял резолюцию 1981/63, в которой он, в частности, утвердил вынесенную КПК рекомендацию АКК пересмотреть свое решение 1981/3 (пункт 1); просил Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его

I/ A/36/38, пункты 39-44.

2/ Там же, пункт 447.

первой очередной сессии 1982 года доклад, включая согласованные рекомендации Административного комитета по координации о методах повышения эффективности координации информационных систем в рамках системы Организации Объединенных Наций с учетом рекомендаций Объединенной инспекционной группы (пункт 3); просил АКК включить в рекомендации, о которых говорилось в пункте 3 выше, подробное предложение, направленное на обеспечение рентабельной совместимости информационных систем, основанных на использовании ЭВМ, включая постоянную разработку справочников общей терминологии (пункт 4); и просил Генерального секретаря как Председателя Административного комитета по координации немедленно нанять, в рамках имеющихся ресурсов, независимых признанных экспертов для подготовки рекомендаций, которые будут содействовать разработке предложений и рекомендаций, упоминаемых в пунктах 3 и 4 выше (пункт 5).

3. С целью осуществления резолюции 1981/63 Совета Генеральный секретарь как Председатель АКК назначил двух независимых признанных экспертов для содействия АКК в разработке предложений и рекомендаций, о которых просит Совет. Эксперты намеряют начать свои исследования и разработки в конце октября 1981 года. Им направлена просьба завершить свою работу как можно скорее и представить рекомендации, если возможно, к концу февраля 1982 года. Будут приложены все усилия для подготовки, в соответствии с рекомендациями экспертов, доклада, о котором говорится в резолюции 1981/63, с тем чтобы представить его Совету на первой очередной сессии 1982 года. Однако, если экспертам потребуется дополнительное время для изучения большого количества разнообразных вопросов, поднятых в резолюции, Совету на этой сессии будет представлен доклад о ходе работы, а окончательный доклад будет представлен в этом случае Совету на его второй очередной сессии 1982 года. АКК постановил также продолжить работу персонала секретариата МССИ до первой очередной сессии 1982 года АКК и утвердить, в качестве временной меры, бюджет секретариата МССИ на 1982 год на уровне 1980-1981 годов при условии внесения стандартных коррективов на инфляцию и колебание курсов валют, исходя из понимания того, что вопрос использования средств после первой очередной сессии АКК 1982 года будет решен самим Комитетом на той же сессии.

4. Бюджетная смета МССИ на 1982 год в объеме 674 300 долл. США приводится ниже:

/...

Таблица I. Бюджетная смета
 (в тыс. долл. США)

<u>Статьи расходов</u>	<u>Ассигно- вания на 1980- 1981 годы</u>	<u>Потребности в ресурсах на 1982 год</u>		
		<u>В ценах 1981 года</u>	<u>Инфляция</u>	<u>Всего</u>
Штатные должности	579,0	310,1	11,3	321,4
Временный персонал	24,0	11,9	0,6	12,5
Консультанты	264,1	130,4	6,5	136,9
Общие расходы по персоналу	149,1	80,7	2,8	83,5
Представительские расходы	1,2	0,6	-	0,6
Путевые расходы персонала	89,2	44,0	2,2	46,2
Услуги по контрактам	117,0	57,8	2,9	60,7
Общие оперативные расходы	24,0	11,9	0,6	12,5
Итого	<u>1 247,4</u>	<u>647,4</u>	<u>26,9</u>	<u>674,3</u>

Таблица 2. Штатное расписание

	<u>1980-1981 годы</u>	<u>1982 год</u>
<u>Категория специалистов и выше</u>		
Д-2	1	1
Д-1	-	-
С-5	2	2
С-4	-	-
С-3	-	-
С-2/1	1	1
Итого	<u>4</u>	<u>4</u>
<u>Категория общего обслуживания</u>		
Пятый разряд	-	-
Прочие разряды	3	3
Итого	<u>3</u>	<u>3</u>
Всего	<u><u>7</u></u>	<u><u>7</u></u>

II. Пересмотренная смета по разделу 28G. Отдел электронной обработки данных и систем информации - Межорганизационный совет по системам информации (доля Организации Объединенных Наций)

5. Доля Организации Объединенных Наций в смете расходов МССИ составляет 280 500 долл. США, что представляет собой примерно 41,6 процента общей сметы расходов в объеме 674 300 долл. США. Следует напомнить, что предварительная сумма 527 600 долл. США, отражающая утвержденный объем ресурсов на двухгодичный период 1980-1981 годов, была включена в предлагаемый бюджет по программам на 1982-1983 годы (А/36/6 пункты 28G.12 и 28G.13) в качестве доли Организации Объединенных Наций до пересмотра АКК предлагаемого бюджета Совета. Поэтому предварительная смета в объеме 527 600 долл. США может быть сокращена на 247 100 долл. США до объема в 280 500 долл. США.
